

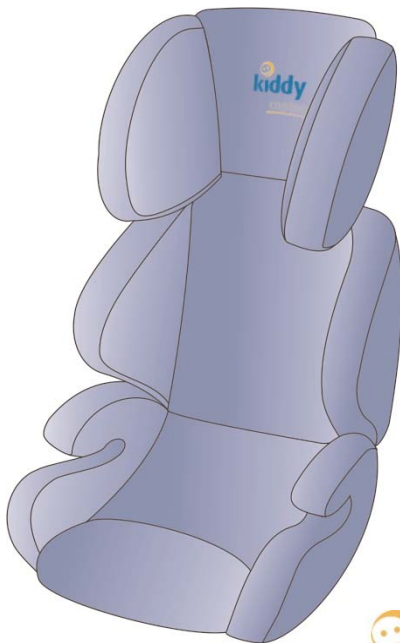


kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

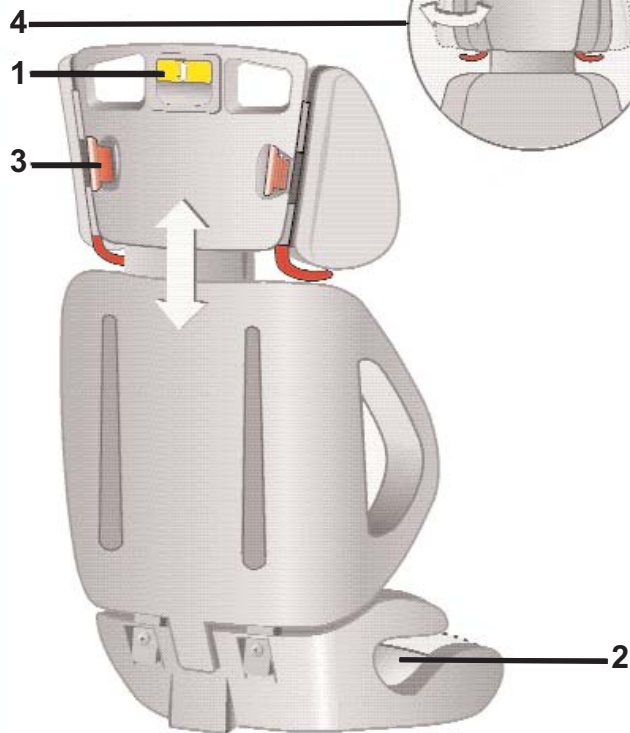
Tel.: 0049 (0)9281 / 7080-0
Fax: 0049 (0)9281 / 7080-21
eMail: info@kiddy.de

www.kiddy.de

DEU	Bedienungsanleitung	SLO	Otroški varnostni avto sedež
ENG	Directions for use	DK	Betjeningsvejledning
NL	Gebruiksaanwijzing	ES	Instrucciones de operación
FR	Notice de l'utilisateur	PL	Instrukcja Obsługi



A



B

5

6



Inhalt

1.	Eignung.....	4
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
3.	Allgemeiner Gebrauch.....	7
3.1	Entfernung des Bezuges.....	7
4.	Einbau in das Fahrzeug.....	7
4.1	Sitzplatzauswahl.....	7
4.2	Einstellungen.....	8
4.2.1	Höhenverstellung.....	8
4.2.2	Variable Kopfstütze.....	8
4.2.3	Einstellung der Oberschenkelauflage.....	9
5.	Sichern des Kindes im Kinderrückhaltesystem.....	9
5.1	Gurtführung.....	9
6.	Pflegehinweise.....	10
6.1	Reinigen des Sitzbezuges.....	10
6.2	Reinigen der Kunststoffteile.....	10
7.	Verhalten nach einem Unfall.....	10
8.	Garantie.....	11

1. Eignung

Wir freuen uns, dass Sie sich bei der Wahl eines Kinderrückhaltesystems für den kiddy contour entschieden haben.

Kinder, die Schalensitzen entwachsen sind, (Gruppe I bis ca. 4 Jahren) vermissen bei der Benutzung von Sitzkissen (Sitzerhöhungen) den seitlichen Halt.

Beim Kinderrückhaltesystem kiddy contour wird das Sitzkissen durch Schulter und Kopfstützen erweitert. Dieser Komfort bietet, dem Kind einen idealen Halt.

Außerdem ist ihr Kind bei dem sehr gefährlich verlaufenden Seitenaufprall bestens geschützt.

Der Kindersitz ist geeignet für die Gewichtsklassen II und III, das heißt für Kinder im Alter von ca. 4 Jahren bis ca. 12 Jahren mit einem Körpergewicht zwischen 15 kg und 36 kg bzw. bis zu einer Körpergröße von 150 cm.

Der kiddy contour ist gemäß der aktuellsten Version der Zulassungsnorm ECE44-04 geprüft und zugelassen worden. Er erhielt die Bauartgenehmigung für die Klasse „universal“. Das bedeutet, dass er in allen Fahrzeugtypen auf allen Plätzen mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt, gemäß ECE 16 oder vergleichbaren Normen, verwendet werden darf.

Richten Sie sich jedoch bei der Verwendung im Fahrzeug nach den Empfehlungen des Benutzerhandbuchs des Fahrzeugherstellers.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einbau des Kinderrückhaltesystems sorgfältig durch. Eine falsche Benutzung kann für ihr Kind lebensgefährlich sein.

Viele Verletzungen werden durch Gedankenlosigkeit verursacht, die leicht zu vermeiden sind.



Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob das Kinderrückhaltesystem optimal zur Körpergröße des Kindes eingestellt ist. Nehmen Sie keine Einstellungen während der Fahrt vor. Stellen Sie sicher, dass alle Teile stets ordnungsgemäß eingerastet sind.



Überprüfen Sie die Elemente des Kinderrückhaltesystems regelmäßig auf Abnutzung oder sonstige Schäden.



Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Kinderrückhaltesystems in Türen oder verstellbaren Sitzen eingeklemmt werden.



Achten Sie, vor allem bei Vans und Caravans darauf, dass das Kinderrückhaltesystem im Falle einer Rettung durch Dritte möglichst an einem leicht zugänglichen Platz eingebaut ist.



Verwenden Sie die Kinderrückhalteeinrichtung ausschließlich für die angegebene Gewichtsklasse von 15kg bis 36kg bzw. bis 150 cm Körpergröße.



Der Gurt darf niemals locker am Körper liegen. Bei einem Unfall sind die Belastungen der Körperteile um ein Vielfaches höher als bei einem straffen Gurt.



Bitte achten Sie auf die korrekte Lage des Gurtschlosses, wie in Abbildung B dargestellt.



Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem.



Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Hutablage, sie könnten bei einem Unfall zu gefährlichen Geschossen werden.



Wenn Sie das Kinderrückhaltesystem ohne Kind im Auto mitführen, sichern Sie es stets mit dem Erwachsenengurt.



Es ist unzulässig an Kinderrückhaltesystemen irgendwelche Änderungen vorzunehmen. Die Schutzwirkung kann dadurch aufgehoben bzw. eingeschränkt werden. Bei auftretenden Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.



Schützen Sie das Polster vor direkter Sonneneinstrahlung, es könnte sich unangenehm aufheizen.



Gönnen Sie Ihrem Kind bei längeren Fahrten Pausen und achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zur Fahrbahn hin unbeaufsichtigt aus dem Fahrzeug steigt. Benutzen Sie immer, falls vorhanden, die Kindersicherung in den PKW-Türen.



Stellen Sie sicher, dass die Kinderrückhalteeinrichtung gemäß dieser Anleitung im Fahrzeug eingebaut wurde.



Verwenden Sie den Kindersitz nicht weiter, wenn Teile nach einem Unfall (Unfallgeschwindigkeit größer als 10 km/h) oder durch andere Einwirkungen beschädigt wurden, oder sich gelöst haben. Im Zweifelsfall und nach jedem Unfall konsultieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

3. Allgemeiner Gebrauch



Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung des Kinderrückhaltesystems kiddy contour, diese Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung immer in der vorgesehenen Tasche am Bezug an der Rückenlehne auf. Sie ist damit immer vor Ort.

3.1 Entfernen des Bezuges

Verwenden Sie ihren kiddy niemals ohne den Originalbezug. Der Bezug ist Teil des Sicherheitskonzeptes.

Der Stoffbezug besteht aus drei Teilen, welche mit Reißverschluss, Klettverschluss und Druckknöpfen befestigt sind. Er kann zum Waschen einfach abgenommen werden.

Zum Aufziehen verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

4. Einbau in das Fahrzeug

4.1 Sitzplatzauswahl

Bitte informieren Sie sich **grundsätzlich** über die Verwendung von Kinderrückhaltesystemen im Betriebshandbuch Ihres Fahrzeuges oder konsultieren Sie Ihre Vertragswerkstatt.

Das Kinderrückhaltesystem kann in Fahrzeugen auf jedem Platz eingebaut werden, der über einen 3-Punktgurt verfügt.

Das Kinderrückhaltesystem kiddy contour kann ebenfalls auf rückwärts gerichteten Autositzen mit 3-Punktgurssystem genutzt werden.

4.2 Einstellungen

4.2.1 Höhenverstellung

Ziehen Sie den gelben Griff (Abb. A, Ziff.1) auf der Rückseite des Kindersitzes. Die Rückenlehne kann jetzt, je nach gewünschter Position nach oben oder unten bewegt werden. Lassen Sie danach den gelben Griff hörbar einrasten.



Prüfen Sie nach Betätigung an verstellbaren Teilen des Kinderrückhaltesystems die sichere Verrastung durch leichtes Ziehen an dem verstellten Teil.

4.2.2 Variable Kopfstütze

Das Kinderrückhaltesystem kiddy contour bietet durch seine großflächige Kopfstütze den bestmöglichen Seitenaufprallschutz.

Um den Kindern zusätzlich eine gute und komfortable Sicht zu gewährleisten, sind die Kopfstützen-Seitenflügel seitlich nach außen schwenkbar. Durch einen Einklappmechanismus (Abb.A, Ziff. 4) ist im Falle eines Aufpralls ein optimaler Schutz Ihres Kindes gewährleistet.

Falls das Kind schlafen möchte, kann es die Kopfstützen selbstständig nach innen drehen.

Um sie wieder weiter zu öffnen, müssen Sie auf die Seitenflügel der Kopfstützen drücken als würden Sie diese nach innen bewegen. Gleichzeitig halten Sie den roten rechteckigen Hebel (hinter der Kopfstütze) gedrückt, bis Sie die gewünschte Stellung erreicht haben (Abb. A, Ziff.3/Ziff.4).

4.2.3 Einstellung der Oberschenkelauflage

Bei größeren Kindern wird durch Herausziehen der Oberschenkelauflage (Abb.A, Ziff.2) ein wesentlich besserer Sitzkomfort erreicht.

Heben Sie Oberschenkelauflage etwas nach oben an und ziehen Sie sie bis die gewünschte Sitzlänge erreicht ist heraus.

5. Sichern des Kindes in der Kinderrückhalteeinrichtung

5.1 Gurtführung

Der Schultergurt wird am seitlichen, rot gekennzeichneten Gurtführungsbügel eingefädelt (Abb. B, Ziff. 5) und zusammen mit dem Beckengurt unter dem seitlich rot gekennzeichneten Armauflagebereich (Abb. B, Ziff. 6) hindurchgeführt. Lassen Sie die Gurtzunge mit einem deutlich hörbaren **“klick”** in das Gurtschloß einrasten.

Der Schultergurt darf nicht zu nahe am Hals des Kindes vorbeiführen. Überzeugen Sie sich vor der Fahrt, dass Becken- und Schultergurt korrekt am Körper des Kindes anliegen, straff sitzen und nicht verdreht sind. Der Beckengurt muss flach über den Beckenbereich des Kindes geführt werden.

Achten Sie nach der Höhenverstellung der Rückenlehne darauf, dass der Fahrzeuggurt durch die Gurtführung an der Rückenlehne möglichst wenig umgelenkt wird.

Überprüfen Sie den Gurtverlauf regelmäßig, damit für das heranwachsende Kind die Rückenlehne rechtzeitig nachgestellt werden kann.



Der Kindersitz darf nicht mit einem Beckengurt ohne Schultergurt verwendet werden.

6. Pflegehinweise

6.1 Reinigen des Sitzbezuges

Die Bezüge sind ein wesentlicher Bestandteil des Sicherheitskonzeptes. Verwenden Sie daher nur die Originalbezüge vom Hersteller. Wenn Sie Ersatzbezüge benötigen, können Sie diese beim Fachhändler bestellen.

Der Bezug ist abnehmbar und bei 30 Grad im Schonwaschgang waschbar. Er darf nicht geschleudert oder im Wäschetrockner getrocknet werden.



6.2 Reinigen der Kunststoffteile

Die Kunststoffteile können mit einem milden Reiniger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reinigungsmittel (z.B. Lösungsmittel).

7. Verhalten nach einem Unfall

Nach einem Unfall, bei dem die Geschwindigkeit größer als 10 km/h ist, muss das Kinderrückhaltesystem unbedingt vom Hersteller auf eventuelle Beschädigungen hin überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.



Senden Sie Ihren kiddy mit dem amtlichen Polizeibericht an den Hersteller und Sie erhalten einen gleichwertigen neuen Sitz.

8. Garantie

Für den kiddy contour leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes.

Grundlage der Reklamation ist der Kaufbeleg.

Die Garantieleistung beschränkt sich auf die Kinderrückhaltesysteme, die sachgemäß behandelt wurden und in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung

Stoffe: Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Bestrahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Im Garantiefall wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Table of Contents

1.	General information.....	4
2.	General safety instructions.....	5
3.	General use.....	7
3.1	Removing the cover.....	7
4.	Installation in vehicle.....	7
4.1	Selecting seat.....	7
4.2	Settings.....	8
4.2.1	Adjusting height.....	8
4.2.2	Adjustable headrests.....	8
4.2.3	Setting the seat surface extension.....	9
5.	Securing your child in the car seat.....	9
5.1	Seatbelt system.....	9
6.	Cleaning instructions.....	10
6.1	Seat cover.....	10
6.2	Plastic parts.....	10
7.	Procedure after an accident	10
8.	Guarantee.....	11

1. General information

Children who have outgrown infant car seats (group 1, up to approx. 4 years old) miss lateral support when using seat cushions (boosters).

The kiddy contour car seat makes it possible to expand the seat cushion via the shoulder and headrests.

This comfort offers your child the best possible support, while also ensuring that he or she will have the greatest amount of protection in the event of a dangerous side collision.

The car seat is suited for weight classes II and III, which means for children from approx. age 4 to 12, weighing between 15 kg and 36 kg or up to 150 cm tall.

The kiddy contour has been tested and approved in accordance with the latest version of Safety Standard ECE 44-04. The approved model was categorised in the class "Universal".

This means that it can be used on all seats with three-point seatbelts in every type of vehicle, according to ECE 16 or comparable norms.

Please follow the recommendations made in the user's manual provided by the vehicle's manufacturer when using a car seat in your vehicle.

2. General safety instructions



Please read the instructions for use carefully before installing the car seat for the first time. Using it incorrectly could pose a risk to the life of your child.

Many injuries are the result of easily avoidable thoughtlessness.



Check to see whether the car seat is perfectly set for the child's body size before each trip. Do not make any adjustments while driving. Make sure that all parts are always locked in place properly.



Check the parts of the child restraint system for wear or other damage.



Please make sure that no parts of the booster car seat system are caught in the doors or adjustable seats.



Please make sure, especially in vans and caravans, that the car seat is installed in an easily accessible place, so that it can be reached in cases of emergencies.



Only use the kiddy contour for the indicated weight classes from 15 kg to 36 kg or for children up to 150 cm tall.



The belt and strap may never lie loosely on the child's body. In the event of an accident, the pressure on body parts is four times greater than it would be with a tightened belt and strap.



Please make sure the belt lock is in the correct position, as illustrated in figure B.



Never leave your child in the child restraint system without supervision.



Do not lay any heavy objects on the dashboard. They could turn into dangerous missiles in the event of an accident.



If you are driving with the child restraint system without a child in the seat, secure the child restraint system with a seatbelt for adults at all times.



You are not allowed to make any changes to child restraint system. This may cause the loss or curtailment of the seat's protective features. In the event of complications, please contact your retailer or the manufacturer directly.



Protect the padding against direct sun rays; the pads could become uncomfortably warm as a result.



When travelling long distances, give your child breaks and make sure your child does not climb out of the vehicle unsupervised on the traffic side where vehicles are passing. If present, always use the children's safety lock in the car doors.



Make sure the child restraint system is installed in the vehicle in accordance with these instructions.



Do not use the child restraint system any longer if parts are damaged after an accident (at a speed of more than 10 km/h) or by something else. Likewise, do not use it if any parts become loose. If you have any doubts or if you are in an accident, please consult your retailer.

3. General use



Please read these instructions carefully before using the kiddy contour car seat for the first time. Keep the instructions for use in the pocket in the cover of the backrest at all times. Then they will always be available if needed.

3.1 Removing the cover

Never use your kiddy without its original cover. The cover is part of the safety concept.

The fabric cover consists of three parts, which are fastened by a zipper, Velcro and snap fasteners. To wash it, all you have to do is take it off.

To put it back on, please proceed in the opposite order.

4. Installation in vehicle

4.1 Selecting seat

Please inform yourself about the basics concerning the use of car seats by reading the user's manual in your vehicle.

The kiddy contour can be installed on any seat in the vehicle that has a 3-point seatbelt.

The kiddy contour can also be used on car seats facing backwards as long as they have 3-point seatbelts.

4.2 Settings

4.2.1 Adjusting height

Please pull the yellow handle (fig. A, item 1) on the back of the child restraint system to adjust the height. You will now be able to move the headrest up or down and into the right position. Afterwards, lock the yellow handle in place, making sure that you hear it click.



After shifting adjustable parts on the kiddy contour, make sure they are safely locked in place by lightly pulling on the adjusted part.

4.2.2 Adjustable headrests

The kiddy contour provides the most protection for side collisions thanks to its large headrests.

To ensure that children also have a good and comfortable view, the side wings of the headrests can be swung outwards. A folding mechanism (fig. A, item 4) ensures that the child is ideally protected in the event of a collision. If the child would like to sleep, he or she can turn the headrests to the inside on their own.

To open them up again, you must press the side wings on the headrests as if you were moving them to the inside. Then simultaneously hold down the red rectangular handle (behind the headrests) until the wings are open wide enough (fig. A, item.3/item.4).

4.2.3 Setting the seat surface extension / thigh rest

The seat can be made significantly more comfortable for larger children by pulling out the thigh rest (fig. A, item 2).

Lift the thigh rest up a little and pull it forward until you have the desired seat length.

5. Securing your child in the car seat

5.1 Seatbelt system

The shoulder strap is threaded through the red-marked holder on the side (fig. B, item 5), passes under the armrest (fig. B, item 6) together with the lap belt and is inserted into the lock until it engages with an audible “**click**”.

The shoulder strap may not come too close the child's throat. Before beginning your trip, make sure that the lap belt and shoulder strap lie correctly on the child's body, and that they are tight and not twisted.

After adjusting the height of the backrest, make sure that the seatbelt in the vehicle is rerouted as little as possible by the belt guide (holder) on the backrest.

Regularly check the position of the belts on your kiddy, so that the backrest can be adjusted in a timely manner for a growing child.



The seat may not be used with only the lap belt, that it, without using the shoulder strap.

6. Cleaning instructions

6.1 Seat cover

The covers are an essential part of the safety concept. Therefore, please use only original covers from the manufacturer. If you need replacement covers, you can order them from your retailer.

The cover can be removed and washed at 30 degrees in a washing machine set to the gentle or delicate cycle.



6.2 Plastic parts

The plastic parts can be cleaned with a mild detergent or with a moist towel. Please do not use any strong detergents (e.g. solvents).

7. Procedure after an accident

After an accident resulting from a speed of over 10km, the child restraint system must be checked by the manufacturer for possible damage and then replaced if necessary.



Send your kiddy seat along with the official police report to the manufacturer and you will receive a new equivalent seat in return.

8. Guarantee

For this kiddy contour we offer a 2 year guarantee for manufacturing or material defects. The guarantee period commences on the day of purchase.

A sales receipt will be required for complaint.

The guarantee is limited to child restraint systems which have been handled appropriately and are returned in clean and sound condition.

The guarantee does not extend to:

- natural occurrences of wear and tear and damages caused by excessive strain.
- damages through inappropriate or improper use.

Materials: All of our materials meet high standards with regard to colour resistance against sunlight. However all materials discolour when they are exposed to UV light. This will be considered as normal wear and tear and not a material defect. No guarantee can be assumed in this case.

In the case of a guarantee claim contact your dealer directly.

Inhoud

1.	Geschiktheid.....	4
2.	Algemene veiligheidsinstructies.....	5
3.	Algemeen gebruik.....	7
3.1	Verwijderen van de bekleding.....	7
4.	Inbouwen in de auto.....	7
4.1	Keuze van de zitplaats.....	7
4.2	Instellingen.....	8
4.2.1	Instellen van de hoogte.....	8
4.2.2	Variabele hoofdsteun.....	8
4.2.3	Instellen van de steun voor het bovenbeen.....	9
5.	Beveiligen van het kind in het kinderzitje.....	9
5.1	Het doorvoeren van de gordel.....	9
6.	Onderhoud.....	10
6.1	Reinigen van de bekleding.....	10
6.2	Reinigen van de kunststof delen.....	10
7.	Wat te doen na een ongeval.....	10
8.	Garantie.....	11

1. Geschiktheid

Het verheugt ons dat u bij de keuze voor een kinderzitje voor de aanschaf van de kiddy contour heeft besloten.

Kinderen, die kuipzitjes zijn ontgroeid (groep I tot ca. 4 jaar), missen bij het gebruik van zitkussens (verhoging van het zitvlak) zijdelings houvast.

Bij het kinderzitje kiddy contour wordt het zitkussen door schouder- en hoofdsteunen uitgebreid. Dit comfort biedt het kind een ideale houvast. Bovendien is uw kind in geval van de uiterst gevaarlijk verlopende botsing in de flank optimaal beschermd.

Het kinderzitje is geschikt voor de gewichtsklassen II en III, dat betekent voor kinderen in de leeftijd van ca. 4 jaar tot ca. 12 jaar met een lichaamsgewicht tussen de 15 kg en 36 kg, resp. tot een lengte van 150 cm.

De kiddy contour is volgens de meest actuele versie van de toelatingsnorm ECE44-04 getest en goedgekeurd onder de klasse ' universeel'. Dat betekent, dat het zitje in alle types van voertuigen op alle plaatsen met een 3-punts-gordel volgens ECE 16 of vergelijkbare normen mag worden gebruikt.

Houdt u zich bij het gebruik in de auto aan de aanwijzingen die staan in de handleiding van de producent van het voertuig.

2. Algemene veiligheidsinstructies



Leest u voordat u de kiddy contour voor de eerste maal gebruikt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Een verkeerd gebruik kan voor uw kind levensgevaarlijk zijn.

Veel letsel wordt door onnadenkendheid veroorzaakt en had gemakkelijk voorkomen kunnen worden.



Controleert u voor iedere rit of het kinderzitje optimaal op de lichaamsgrootte van het kind is ingesteld. Verricht u geen aanpassingen tijdens de rit.

U dient steeds vast te stellen, dat alle delen volgens voorschrift in elkaar grijpen.



Controleert u de elementen van de kiddy contour regelmatig op slijtage of andere schade.



Verzekert u zich dat er geen delen van de kiddy contour in deuren of verstelbare stoelen vastgeklemd kunnen raken.



Let u bij recreatievoertuigen erop, dat de kiddy contour in geval van een redding door derden, naar mogelijkheid op een goed toegankelijke plaats is ingebouwd.



Gebruikt u de kiddy contour uitsluitend voor de opgegeven gewichtsklasse van 15 kg tot 36 kg, resp. een lichaamslengte van 150 cm.



De gordel mag nooit losjes aansluiten. Bij een ongeluk zijn de belastingen om een veelvoud hoger dan bij een strakke gordel. Let u a.u.b. op de correcte positionering van de autogordel.



Let u a.u.b. op het correct zitten van de gordelsluiting, zoals weergegeven in afbeelding B.



Laat u uw kind nooit zonder toezicht in de kiddy contour.



Legt u geen zware voorwerpen op de hoedenplank, want deze kunnen bij een ongeluk gevaarlijke projectielen worden.



Als u het kinderzitje zonder kind in de auto meeneemt, beveiligd u het dan altijd op de voorgeschreven wijze met de autogordel voor volwassenen.



Het is niet toegestaan om welke verandering dan ook aan te brengen aan de kiddy contour. De beschermende werking kan daardoor opgeheven worden, resp., beperkt raken. In geval er problemen optreden, dient u zich tot uw vakhandel te richten of direct tot de producent.



Beschermt u de kussens tegen direct zonlicht, deze zouden daardoor onaangenaam verhit kunnen raken.



Gunt u uw kind tijdens langere ritten pauzes en let u erop, dat uw kind niet richting de weg zonder toezicht uit de auto kan stappen. Gebruikt u altijd het kinderslot in de autodeuren, indien voorhanden.



Verzekert u zich, dat de kiddy contour volgens deze gebruiksaanwijzing in de auto werd ingebouwd.



Gebruikt u de kiddy contour niet verder, als delen na een ongeluk (met een snelheid boven de 10 km/uur) of door andere inwerking beschadigd zijn geraakt of zijn losgeraakt. In geval van twijfel en na ieder ongeluk dient u uw vakhandel te raadplegen.

3. Algemeen gebruik



Leest u voordat u de kiddy contour voor de eerste maal gebruikt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaart u de gebruiksaanwijzing altijd in de hiervoor voorgeziena zak in de bekleding aan de rugleuning. Zodoende is zij altijd binnen handbereik.

3.1 Verwijderen van de bekleding

Gebruikt u uw kiddy contour nooit zonder de originele bekleding. Deze is onderdeel van het veiligheidsconcept.

De stoffen bekleding bestaat uit drie delen, die met een ritssluiting, een klittenbandsluiting en met drukknopen zijn bevestigd. Om te wassen kan deze gemakkelijk afgehaald worden.

Voor het plaatsen van de bekleding gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

4. Inbouwen in de auto

4.1 Keuze van de zitplaats

Houdt u zich bij het gebruik van de kiddy contour in de auto principieel aan de aanwijzingen die staan in de handleiding van de producent van het voertuig, of raadpleegt u uw geautoriseerde garagebedrijf.

Het kinderzitje kiddy contour kan in voertuigen, die uitgerust zijn met 3-punts autogordels op elke plaats worden ingebouwd.

De kiddy contour kan ook op achterwaarts ingerichte autostoelen die uitgerust zijn met een 3-punts gordelsysteem worden gebruikt.

4.2 Instellingen

4.2.1 Instelling van de hoogte

Trekt u aan de gelen greep (afb. A, nummer 1) aan de achterzijde van het kinderzitje. De rugleuning kan nu, afhankelijk van de gewenste positie, naar boven of naar beneden worden bewogen. Laat u daarna de gelen greep met een hoorbare klik weer vastzitten.



Controleert u na het hanteren van de verstelbare delen van de kiddy contour altijd een zeker in elkaar grijpen door licht aan het verstelbare deel te trekken.

4.2.2 Variabele hoofdsteun

Het kinderzitje kiddy contour biedt door haar hoofdsteun die een groot oppervlak beslaat de bestmogelijke bescherming in geval van zijwaartse impact.

Teneinde de kinderen bovendien een goed en comfortabel zicht te garanderen, zijn de zijdelingse vleugels van de hoofdsteun zijwaarts naar buiten te draaien. Door een inklappend mechanisme (afb.A,nummer 4) is er in geval van impact optimale bescherming van uw kind gegarandeerd.

Indien het kind zou willen slapen, kan het de hoofdsteunen zelfstandig naar binnen draaien.

Om deze weer verder te openen, dient u op de zijdelingse vleugels van de hoofdsteunen te drukken, alsof u deze naar binnen zou bewegen. Gelijktijdig houdt u de rode rechthoekige hendel (achter de hoofdsteun) ingedrukt, totdat u de gewenste positie heeft bereikt (afb. A, nr.3/nr.4).

4.2.3 Instellen van de steun voor het bovenbeen

Bij grotere kinderen wordt door het uittrekken van de steun voor het bovenbeen (afb. A, nr.2) een veruit groter zitcomfort bereikt.

Tilt u de steun voor het bovenbeen ietwat naar boven en trekt u deze vervolgens eruit totdat de gewenste zitlengte is bereikt.

5. Beveiligen van het kind in het kinderzitje

5.1 Het doorvoeren van de gordel

De schoudergordel wordt door de rood gemarkeerde gordelbeugels terzijde gevoerd (afb. B, nr. 5) en samen met de heupgordel onder het rood gemarkeerde bereik van de armleuning (afb. B, nr. 6) door gevoerd. Maakt u gordeltong met een hoorbare “klik” in het slot van de gordel vast.

De schoudergordel mag niet te dicht langs de nek van het kind voorbij worden gevoerd. Verzekert u zich er voor de rit van, dat de heup- en schoudergordel correct tegen het lichaam van het kind aanliggen, strak zitten en niet zijn gedraaid. De heupgordel dient vlak over het bereik van het bekken van het kind worden gevoerd.

Let u erop, na het instellen van de hoogte van de rugleuning, dat de autogordel door de geleiding van de gordel aan de rugleuning zo min mogelijk wordt omgeleid.

Controleert u het verloop van de gordel regelmatig, zodat de rugleuning voor het opgroeiende kind tijdig kan worden aangepast.



Het kinderzitje mag niet worden gebruikt met een heupgordel zonder schoudergordel.

6. Onderhoud

6.1 Reinigen van de bekleding

De bekleding is een wezenlijk onderdeel van het veiligheidsconcept. Gebruikt u daarom altijd de originele bekleding van de producent. Indien u vervangende bekledingshoezen nodig mocht hebben, kunt u deze bij de vakhandel bestellen.

De bekleding kan bij 30 graden in het programma voor fijne was gewassen worden. Niet centrifugeren of in de wasdroger drogen.



6.2 Reinigen van de kunststof delen

De kunststof delen kunnen met een vochtige doek schoongemaakt worden. Gebruikt u in geen geval bijtende schoonmaakmiddelen (bijv. een oplosmiddel).

7. Wat te doen na een ongeval

Na een ongeval, waarbij de snelheid hoger is dan 10 km/uur, moet de kiddy door de producent op mogelijke beschadiging worden nagekeken en desnoods worden vervangen.



Stuurt u uw kiddy samen met het proces verbaal van de politie aan de producent en u krijgt een gelijkwaardig nieuw zitje.

8. Garantie

Op de kiddy contour geven wij een garantie op fabricage- en materiaalfouten voor de duur van 2 jaar. De garantietijd gaat in op de dag van de aankoop.

Voor reclamaties dient de aankoopbon altijd overlegd te worden.

De garantie geldt voor die kinderzitjes, die vakkundig werden behandeld en in schone en fatsoenlijke toestand werden teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor:

- natuurlijke verschijnselen van slijtage en schade veroorzaakt door bovenmatig gebruik
- schade door ongeschikt of onpassend gebruik

Stoffen: alle onze stoffen komen tegemoet aan de hoogste eisen met betrekking tot kleurechtheid en UV straling. Desondanks bleken stoffen uit als zij blootgesteld worden aan uv- straling. Het gaat hierbij niet om een materiaalfout, maar om normale verschijnselen van slijtage waarvoor geen garantie wordt gegeven.

Bij een geval van aanspraak op garantie dient u zich direct tot uw vakhandelaar te wenden

Sommaire

1.	Introduction.....	4
2.	Indications spécifiques.....	5
3.	Utilisation générale.....	7
3.1	Retirer la housse.....	7
4.	Installation dans le véhicule.....	7
4.1	Choix de la place.....	7
4.2	Réglages.....	8
4.2.1	Réglage de la hauteur.....	8
4.2.2	Réglage de la tête.....	8
4.2.3	Réglage du dispositif repose-cuisses.....	9
5.	Sécuriser de l'enfant dans le système de retenue pour enfant.....	9
5.1	Guidage de la sangle.....	9
6.	Entretien.....	10
6.1	Nettoyage de la housse.....	10
6.2	Nettoyage des pièces en plastique.....	10
7.	Comportement en cas d'accident.....	10
8.	Garantie.....	11

1. Introduction

Nous sommes très contents que vous ayez choisi d'acheter le siège enfant kiddy contour équipé d'un système de retenue pour enfant.

Les enfants qui ne peuvent plus être mis dans un siège coquille (classe d'âge I jusqu'à 4 ans) se plaignent de ne plus avoir de protection latérale lorsqu'ils sont dans un rehausseur.

Grâce au système de retenue pour enfant kiddy contour, l'assise du siège est équipée de protection pour la tête et les épaules. Ce confort offre à l'enfant un maintien idéal.

Votre enfant est ainsi parfaitement protégé lors de chocs latéraux, qui peuvent être très dangereux.

Le siège enfant est conçu pour les classes de poids II à III, c'est-à-dire pour les enfants de 4 à 12 ans env. d'un poids de 15 à 36 kg et d'une taille allant jusqu'à 1,50 m.

Le siège kiddy contour a été contrôlé et homologué conforme à la norme ECE44-04. Il a obtenu l'autorisation de construction de groupe « universel ». Ce qui signifie qu'il peut être utilisé dans tous les véhicules dont les sièges sont équipés d'une ceinture à trois points, conformément à la norme ECE 16 ou normes standard équivalentes.

Veuillez toutefois vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule que vous trouverez dans le guide d'utilisation de votre véhicule ou contactez votre concessionnaire.

2. Informations générales de sécurité



Lisez attentivement la notice de l'utilisateur avant toute première installation du système de retenue pour enfant. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse pour votre enfant.

Beaucoup de blessures, qui pourraient être facilement évitées, sont dues à une méconnaissance de la notice.



Vérifiez avant chaque voyage que le système de retenue est correctement réglé par rapport à la taille de l'enfant. Ne réglez jamais le siège enfant pendant le voyage mais avant de partir. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement enclenchées.



Vérifiez régulièrement que les pièces du système de retenue pour enfant ne sont ni usées, ni endommagées.



Assurez-vous que qu'aucune pièce du siège enfant n'est coincée dans les portes ou le réglage des sièges du véhicule.



Veillez surtout dans les combis et les caravanes à ce que le système de retenue pour enfant soit facilement accessible par un tiers en cas d'accident.



N'utilisez le dispositif de retenue pour enfant que pour les enfants d'un poids de 15 à 36 kg et d'une taille de 1,50 m max.



La ceinture doit toujours être bien tendue. Lors d'un accident les charges des parties du corps sont beaucoup plus élevées si la ceinture n'est pas bien tendue.



Veillez vérifier la position correcte du fermoir, comme indiqué sur la figure B.



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce siège enfant avec système de retenue.



Ne posez pas d'objets lourds sur la tablette arrière, ils pourraient provoquer des blessures graves en cas d'accident.



Si vous utilisez dans la voiture le siège vide, vérifiez toujours qu'il est bien sécurisé par la ceinture à 3 points du véhicule.



Toute modification apportée aux systèmes de retenue pour enfant est interdite. L'effet de protection peut en être diminué ou disparaître complètement. En cas de difficultés, contactez votre revendeur agréé ou adressez-vous directement au fabricant.



Préservez le système de retenue des rayons du soleil, celui-ci pourrait devenir brûlant et inconfortable.



Lors de longs voyages, faites des pauses pour votre enfant et veillez à ce qu'il ne sorte pas de la voiture côté chaussée sans surveillance, utilisez la sécurité enfant des portes du véhicule, si celui-ci en est équipé.



Vérifiez que le système de retenue est bien installé dans le véhicule comme indiqué dans la notice du véhicule.



N'utilisez plus le système de retenue si des éléments ont été endommagés ou se sont rompus à la suite d'un accident (vitesse supérieure à 10 km/h) ou de toute autre circonstance. En cas de doute et après tout accident, veuillez contacter votre revendeur agréé.

3. Utilisation générale



Veillez lire attentivement cette notice avant la première utilisation du système de retenue pour enfant kiddy contour. Conservez cette notice dans la poche prévue à cet effet dans le dossier. Vous l'aurez toujours à portée de main.

3.1 Retirer et remettre la housse

N'utilisez jamais la coque du siège sans la housse d'origine. Celle-ci est un composant essentiel du concept de sécurité.

La housse est composée de trois parties fixées par une fermeture éclair, des velcros et des pressions. Vous pouvez ainsi facilement la retirer pour la nettoyer.

Pour la remettre procédez de manière inverse.

4. Installation dans le véhicule

4.1 Choix de la place

Veillez lire attentivement l'utilisation des systèmes de retenue pour enfant dans le guide d'utilisation de votre véhicule ou contacter votre concessionnaire.

Le système de retenue pour enfant peut être utilisé sur chaque siège du véhicule équipé d'une ceinture à 3 points.

Le système de retenue pour enfant kiddy contour peut être placé dos à la route sur chaque siège du véhicule équipé d'une ceinture à 3 points.

4.2 Réglages

4.2.1 Réglage de la hauteur

Tirez sur la poignée (fig. A n°1) au dos du siège enfant. Vous pouvez relever ou baisser le dossier à la position souhaitée. Enclenchez la poignée jaune dans une encoche.



Vérifiez que les pièces réglables du siège enfant sont correctement enclenchées en tirant légèrement sur celles-ci.

4.2.2 Réglage de la tête

Le système de retenue pour enfant kiddy contour offre une large tête pour une meilleure protection contre les chocs. Afin de garantir une meilleure vue, plus confortable, les supports latéraux de la tête sont orientables vers l'extérieur. Grâce à un système de mécanisme de clapet (fig. 4 n°4), l'enfant sera parfaitement protégé en cas de choc.

Si l'enfant désire dormir, vous pouvez tourner les appuis-tête vers l'intérieur.

Pour les rouvrir, vous devez appuyer sur les ailes de la tête comme si celles-ci s'ouvraient de l'intérieur tout en maintenant le levier rectangulaire rouge (derrière l'appui-tête) jusqu'à la position choisie (fig. A n° 3 et 4).

4.2.3 Réglage du dispositif repose-cuisses

Pour les enfants plus grands, il est possible de retirer le dispositif repose-cuisses (fig. A n° 2) pour permettre un meilleur confort d'assise. Relevez le dispositif repose-cuisses et tirez jusqu'à la longueur souhaitée de l'assise.

5. Sécuriser l'enfant dans le siège enfant

5.1 Guidage des sangles

La sangle diagonale doit être enfilée sur le côté, dans le guide-sangle rouge (fig. B n°5) et ensuite la sangle abdominale sous le bras dans le guide indiqué en rouge (fig. B n° 6). Encliquetez la languette de la ceinture dans le fermoir jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

La sangle diagonale ne doit pas passer trop près du cou de l'enfant. Vérifiez avant le départ que la sangle diagonale et la sangle abdominale sont correctement placées sur l'enfant, qu'elles soient tendues et non vrillées. La sangle abdominale doit être placée à plat sur l'enfant.

Vérifiez la hauteur du dossier de façon à ce que la ceinture du véhicule soit le moins possible vrillée par le guidage de la sangle du dossier.

Vérifiez régulièrement le passage de la ceinture afin que le dossier soit correctement adapté à l'enfant qui grandit.



Le siège enfant ne peut pas être utilisé qu'avec une ceinture abdominale.

6. Entretien

6.1 Nettoyage de la housse

Les housses sont un composant essentiel du concept de sécurité. Utilisez toujours les housses d'origine de votre fabricant agréé. Si vous avez besoin de les remplacer, vous pouvez les commander chez votre revendeur.

La housse est amovible et peut être lavée à 30° (cycle délicat). Pas d'essorage. Pas de sèche-linge.



6.2 Nettoyage des pièces en plastique

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un produit doux et un chiffon humide.

N'utilisez pas de produits détergents agressifs (par ex. solvants).

7. Comportement en cas d'accident

En cas d'accident où la vitesse était supérieure à 10 km/h, il faut impérativement faire contrôler le système de retenue par le fabricant pour déceler les dommages éventuels et le remplacer le cas échéant.



Si vous retournez votre siège kiddy avec le procès verbal de la police au fabricant, vous recevrez un nouveau siège de même valeur.

8. Garantie

Ce Siège kiddy contour est garanti pendant 2 ans contre les vices de fabrication ou de matériau. La garantie prend effet le jour de l'achat du produit.

Pour toute réclamation, il vous sera exigé un justificatif d'achat.

Cette garantie se limite aux systèmes de retenue utilisés de manière conforme et retournés dans un état propre et correct.

La garantie ne s'étend pas:

- aux apparitions d'usure naturelles ni aux dommages liés à une sollicitation excessive.
- aux dommages liés à une utilisation inappropriée ou non-conforme

Tissus: Tous nos tissus répondent à de hautes exigences en matière de tenue de couleur contre l'exposition aux UV. Toutefois tous les tissus passent lorsqu'ils sont soumis aux UV. Il ne s'agit donc pas d'un vice matériel mais d'une usure normale qui est exclue de la garantie.

Si vous avez un souci lorsque vous êtes sous garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur agréé.

Vsebina

1.	Splošne informacije.....	4
2.	Splošni varnostni napotki.....	5
3.	Splošna uporaba.....	7
3.1	Odstranitev sedežne prevleke.....	7
4.	Montaža v vozilo.....	7
4.1	Izbira sedeža.....	7
4.2	Nastavitve.....	8
4.2.1	Nastavitev višine.....	8
4.2.2	Nastavljivi opori za glavo.....	8
4.2.3	Nastavitev podaljška sedežne površine.....	9
5.	Zavarovanje otroka v otroškem sedežu.....	9
5.1	Sistem varnostnih pasov.....	9
6.	Napotki za nego sedeža.....	10
6.1	Sedežna prevleka.....	10
6.2	Plastični deli.....	10
7.	Ravnanje po prometni nesreči.....	10
8.	Garancija.....	11

1. Splošne informacije

Otroci, ki so prerasli varnostne avto sedeže za malčke (skupina I, do približno 4 let starosti), pri uporabi sedežne blazine (jahača) pogrešajo bočno zaščito.

Otroški varnostni avto sedež kiddy contour jim nudi to oporo z razširitvijo sedežne blazine s pomočjo ramenskih opor in opore za glavo. To udobje nudi otroku najboljšo oporo in hkrati v primeru bočnega trka zagotavlja največjo možno zaščito.

Otroški sedež kiddy contour z ojačano bočno zaščito je primeren za starostni skupini II in III, kar pomeni za otroke od približno 4 do 12 let starosti, ki tehtajo med 15 kg in 36 kg ali dosegaajo velikost 150 cm.

Kiddy contour je bil preizkušen in atestiran v skladu z najnovejšo različico varnostnega standarda ECE-44-04. Testni model je bil kategoriziran v razred »univerzalen«, kar pomeni, da se lahko uporabi pri vseh vrstah avtomobilov, na vsakem sedežu, ki je opremljen s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom, ki ustreza zahtevam evropskega standarda ECE 16 ali drugih primerljivih standardov.

Pri montaži otroškega sedeža v vozilo se ravnajte po napotkih v knjižici z navodili za uporabo vašega vozila.

2. General safety instructions



Prosimo, da pred prvo montažo otroškega avto sedeža z ojačano bočno zaščito v vozilo skrbno preberete navodila za uporabo. Nepravilna uporaba sedeža predstavlja resno nevarnost za vašega otroka.



Veliko poškodb je preprosto posledica prevelike nepremišljenosti.



Pred vsako vožnjo preverite, če je otroški varnostni sedež optimalno prilagojen velikosti vašega otroka. Med vožnjo ne opravljajte nikakršnih nastavitev. Pazite, da so vsi deli vedno pravilno zatakneni.



Redno preverjajte posamezne elemente otroškega sedeža, da ugotovite, če niso obrabljeni ali kako drugače poškodovani.



Pazite, da noben del otroškega sedeža ni vkleščen med nastavljive sedeže ali vrata avtomobila.



Pazite, še posebej pri kombijih in karavanih, da je v primeru reševanja v sili s pomočjo tretje osebe, otroški varnostni sedež montiran na kar najbolj dostopnem mestu.



Otroški sedež z ojačano bočno zaščito lahko uporabljate le za navedeno skupino otrok, težkih od 15 kg do 36 kg oziroma velikih do 150 cm.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen. V primeru nesreče je pri ohlapnem pasu pritisk na dele otrokovega telesa štirikrat večji kot pri zategnjenem varnostnem pasu.



Otroka v otroškem varnostnem sedežu z ojačano bočno zaščito nikoli ne pustite brez nadzora.



Na poličko v zadnjem delu avtomobila ne polagajte težkih predmetov, saj se le-ti v primeru trka spremenijo v nevarne izstrelke, ki poletijo po vozilu in poškodujejo potnike.



Kadar vozite v vozilu otroški sedež brez malčka, ga obvezno pripnite z varnostnim pasom za odrasle.



Otroškega varnostnega sedeža v nobenem primeru ne spreminjajte. S tem lahko izničite ali zmanjšate zaščitno funkcijo sedeža. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali direktno na proizvajalca.



Sedežno prevleko zavarujte pred direktno sončno svetlobo, ker se lahko močno segreje in postane neudobna za otroka.



Med daljšimi vožnjami privoščite vašemu otroku krajše postanke in pazite, da ne bo nenadzorovano izstopil na prometno cestišče. Če je le mogoče na vratih avtomobila uporabite varnostno ključavnico.



Pazite, da bo otroški avto sedež montiran v vozilo v skladu s temi navodili.



Otroškega sedeža ne smete več uporabljati, če so bili posamezni deli sedeža v primeru trka (pri hitrosti večji od 10 km/h) ali zaradi drugih učinkov poškodovani ali razrahljani. Če ste v dvomih ali če ste bili udeleženi v prometni nesreči, se posvetujte z vašim prodajalcem.



Pazite, da je zaponka na pasu v pravilnem položaju, kot je prikazano na skici B.

3. Splošna uporaba



Prosimo, da pred prvo uporabo sedeža kiddy contour skrbno preberete navodila. Navodila hranite v posebnem žepku v prevleki opore za hrbet. Tako vam bodo vedno na voljo, ko jih boste potrebovali.

3.1 Odstranitev sedežne prevleke

Sedeža nikoli ne uporabljajte brez originalne sedežne prevleke, saj prevleka predstavlja del varnostne zasnove sedeža.

Tekstilna prevleka je sestavljena iz treh delov, ki so pritrjeni z zadrgo, »ježkom« in pritisnimi gumbi. Če jo želite oprati, je edino kar morate storiti to, da prevleko snamete. Če jo želite ponovno namestiti, ponovite postopek v obratnem vrstnem redu.

4. Montaža v vozilo

4.1 Izbira sedeža

Glede osnovnih napotkov o uporabi otroškega avto sedeža v vašem vozilu, si preberite knjižico z navodili za uporabo vašega vozila.

Otroški avto sedež z ojačano bočno zaščito lahko montirate na katerikoli avtomobilski sedež, ki je opremljen s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom.

Otroški sedež kiddy contour lahko uporabite tudi na sedežih, ki so obrnjeni nasproti smeri vožnje pod pogojem, da so ti sedeži opremljeni s 3-točkovnim avtomobilskim varnostnim pasom.

4.2 Nastavitve

4.2.1 Nastavitev višine

Za nastavitev višine potegnite rumeno ročico (skica A, števil.1) na zadnji strani sedeža. Tako boste lahko oporo za hrbet premaknili navzgor ali navzdol v ustrezen položaj. Nato rumeno ročico zataknete, pri tem morate slišati glasen »klik«.



Po premaknitvi nastavljivih delov otroškega varnostnega sedeža pazite, da se bodo ti deli varno zatakneli, kar preverite tako, da potegnete za nastavljivi del sedeža

4.2.2 Nastavljivi opori za glavo

Otroški sedež kiddy contour zavoljo večjih opor za glavo omogoča najboljšo zaščito v primeru bočnega trka.

Da bi otroku zagotovili tudi dober in udoben pogled skozi okno avtomobila, lahko bočni stranici opore za glavo obrnete navzven. Mehanizem za zgibanje stranic (skica A, števil.4) zagotavlja, da je otrok v primeru bočnega trka odlično zavarovan. Če bi otrok rad malce zadremal, lahko stranici spet obrnete navznoter.

Če želite bočni opori spet razpreti, morate pritisniti nanju kot takrat, ko ju premaknete navznoter. Istočasno pritisnite rdeči pravokotni ročici (za oporoma za glavo), dokler bočni stranici pri opori za glavo nista dovolj široko razprti (skica A, števil. 3/števil. 4).

4.2.3 Nastavitev podaljška sedežne površine / opora za stegna

Za večje otroke lahko sedež preuredite v še bolj udobnega, če izvlečete oporo za stegna (skica A, števil. 2).

Rahlo dvignite oporo za otrokova stegna in jo potegnite naprej, dokler ne dosežete zelene dolžine sedeža.

5. Zavarovanje otroka v otroškem avtosedežu

5.1 Sistem varnostnih pasov

Ramenski pas napeljete skozi rdeče označeno držalo ob strani opore (skica B, števil. 5), nato pod oporo za roko (skica B, števil. 6) skupaj z medeničnim pasom in ga vtaknete v zaponko, da se zatakne s slišnim »klikom«.

Ramenski pas ne sme potekati pretesno ob otrokovem vratu. Pred vožnjo preverite, če ramenski in medenični pas potekata pravilno preko otrokovega telesa, če sta ustrezno zategnjena in če nista zasukana.

Po nastavitvi višine opore za hrbet, pazite, da bo varnostni pas v vozilu ponovno napeljan skozi vodilo za pas (držalo) na opori za hrbet.

Redno preverjajte položaj varnostnega pasu na otroškem sedežu, da boste oporo za hrbet lahko na ustrezen način prilagodili odraščajočemu otroku.



Otroškega sedeža z ojačano bočno oporo ne smete uporabiti samo z medeničnim pasom, ne da bi pri tem uporabili tudi ramenski varnostni pas.

6. Napotki za nego

6.1 Sedežna prevleka

Prevleke so bistveni del varnostne zasnove sedeža. Zaradi tega uporabljajte le originalne proizvajalčeve prevleke. Če potrebujete nadomestne prevleke, jih lahko naročite pri vašem prodajalcu.

Prevleko lahko snamete in jo operete v pralnem stroju pri 30°. Pri tem uporabite program za občutljivo perilo. Ne uporabljajte centrifuge in sušilnika.



6.2 Plastični deli

Plastične dele sedeža lahko očistite z blagim detergentom ali vlažno krpo. Ne uporabljajte grobih čistil (na primer topil).

7. Ravnanje v primeru nesreče

Po nesreči pri hitrosti, ki je večja kot 10 km/h, mora izdelovalec obvezno pregledati zadrževalni sistem za otroka glede morebitnih poškodb in ga po potrebi zamenjati.



Vaš kiddy pošljite z uradnim policijskim poročilom izdelovalcu in dobili boste enakovreden nov sedež.

8. Garancija

Za vsak kiddy contour dajemo 2-letno garancijo za tovarniške napake ali napake materiala. Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.

Osnova za reklamacijo je račun.

Garancijska storitev se omejuje na zadrževalne sisteme za otroka, s katerimi se je ravnavalo pravilno ter so bili poslani v tovarno čisti in urejeni.

Garancija se ne nanaša na:

- pojave naravne obrabe in poškodbe zaradi prevelikih obremenitev
- poškodb zaradi neprimerne in nestrokovne uporabe

Blago: vsako naše blago izpolnjuje visoke zahteve glede obstojnosti barv na sevanje UV-žarkov. Kljub temu zbledi vsako blago, če je izpostavljeno sevanju UV-žarkov. V tem primeru ne gre za napako materiala, ampak za normalen obrabni pojav, za katerega ne prevzemamo garancije.

V primeru garancije se nemudoma obrnite na vašega specializiranega trgovca.

Indhold

1.	Egnethed.....	4
2.	Almene sikkerhedshenvisninger.....	5
3.	Almen brug.....	7
3.1	Fjernelse af betrækket.....	7
4.	Montering i køretøjet.....	7
4.1	Valg af siddeplads.....	7
4.2	Indstillinger.....	8
4.2.1	Højdejustering.....	8
4.2.2	Variabel hovedstøtte.....	8
4.2.3	Indstilling af lårstøtte.....	9
5.	Sikring af barnet i barnefastholdelsessystemet.....	9
5.1	Seleføring.....	9
6.	Plejeanvisninger.....	10
6.1	Rengøring af sædebetrækket.....	10
6.2	Rengøring af kunststofdele.....	10
7.	Adfærd efter en ulykke.....	10
8.	Garanti.....	11

1. Egnethed

Vi er glade for, at du ved valg af barnefastholdelsessystem har besluttet dig for kiddy contour.

Børn, der er vokset fra skålsæder (gruppe I til ca. 4 år), savner ved brug af siddepuder den sideværts støtte.

Ved barnetilbageholdelsessystemet kiddy contour udvides siddepuden med skulder- og hovedstøtte. Denne komfort giver barnet en ideel støtte. Derudover er dit barn beskyttet bedst muligt ved en meget farligt forløbende sidekollision.

Barnesædet er egnet til vægtklasserne II og III, dvs. til børn i alderen fra ca. 4 år til ca. 12 år med en kropsvægt på mellem 15 kg og 36 kg hhv. op til en kropshøjde på 150 cm.

Kiddy contour er efterprøvet og godkendt iht. den nyeste version af godkendelsesstandarden ECE44-04. Den fik typegodkendelse til klassen „universal“. Det betyder, at den må anvendes i alle typer køretøjer på alle pladser med 3-punkt-bilseler iht. ECE 16 eller sammenlignelige normer.

Du bedes dog ved anvendelse i bilen rette dig efter anbefalingerne i bilproducentens brugerhåndbog.

2. Almene sikkerhedshenvisninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før den første montage af barnefastholdelsessystemet. En forkert anvendelse kan være livsfarlig for dit barn.

Mange læsioner forårsages ved tankeløshed og kan nemt undgås.



Kontroller før hver køretur, om barnefastholdelsessystemet er indstillet optimalt til barnets kropsstørrelse. Foretag ingen indstillinger under kørslen. Kontroller, at alle dele konstant er korrekt i indgreb.



Kontroller regelmæssigt barnefastholdelsessystemet for slitage eller andre beskadigelser.



Kontroller, at ingen af barnefastholdelsessystemets dele klemmes fast i døre eller justerbare sæder.



Vær frem for alt ved varevogne og campingvogne opmærksom på, at barnefastholdelsessystemet er monteret på et så let tilgængeligt sted som muligt mhp. redning via tredjemand.



Barnetilbageholdelsesindretningen må udelukkende anvendes til den angivne vægtklasse fra 15 kg til 36 kg hhv. 150 cm kropsstørrelse.



Selen må aldrig sidde løst på kroppen. I tilfælde af en ulykke belastes barnets kropsdele mange gange mere end med en stram sele.



Vær venligst opmærksom på, at selespændet er i korrekt position, som det er fremstillet på fig. B.



Lad aldrig dit barn være uden opsyn i barnefastholdelsessystemet.



Læg aldrig tunge genstande på bilens hattehylde, de kunne i et ulykkestilfælde blive til farligt skyts.



Når du kører med barnefastholdesystemet uden barn i bilen, bør du altid sikre det med voksenselen.



Det er ikke tilladt at foretage ændringer på barnefastholdelsessystemer. Derved kan beskyttelseeffektiviteten blive ophævet hhv. begrænset. Hvis der opstår vanskeligheder, bedes du venligst henvende dig ved din forhandler eller direkte ved producenten.



Beskyt polsteret mod direkte sollys, det kunne blive ubehagelig varmt.



Under længere køreture bør du unde dit barn pauser og være opmærksom på, at dit barn ikke uden opsyn stiger direkte ud på kørebanen, når det stiger ud af bilen. Anvend altid, såfremt forhåndenværende, børnesikringen i dørene på personbiler.



Kontroller, at barnefastholdelsesindretningen blev monteret i bilen iht. denne vejledning.



Brug ikke længere barnesædet, hvis dele af det ved en ulykke (ulykkes hastighed højere end 10 km/h) eller ved anden påvirkning blev beskadiget eller har løsnet sig. I tvivlstilfælde og efter hver ulykke bedes du venligst konsultere din forhandler.

3. Almen brug



Du bedes før den første anvendelse af siddeskålen kiddy contour omhyggeligt læse denne vejledning igennem. Opbevar altid brugsanvisningen i den dertil beregnede lomme på betrækket på ryglænet. Således er den altid for hånden.

3.1 Fjernelse af betrækket

Anvend aldrig siddeskålen uden det originale betræk. Betrækket er en del af sikkerhedskonceptet.

Stofbetrækket består af tre dele, som er fastgjort med lynlås, velcro og trykknapper. Den kan ikke tages af og vaskes.

Gå frem i modsat rækkefølge for påtrækning af betrækket.

4. Montering i køretøjet

4.1 Valg af siddeplads

Informér dig venligst principielt om anvendelsen af barnefastholdelsessystemet i driftshåndbogen i dit køretøj eller konsulter dit kontraktværksted. Barnetilbageholdelsessystemet kan monteres på ethvert sted i køretøjet, der råder over en 3-punktsele.

Barnefastholdelsessystemet kiddy contour kan ligeledes benyttes på baglæns rettede autosæder med 3-punktselesystem.

4.2 Indstillinger

4.2.1 Højdejustering

Træk i det gule håndtag (fig. A, cif. 1) på bagsiden af barnesædet. Ryglænet kan nu alt efter ønsket position bevæges opad eller nedad. Lad derefter det gule håndtag gå hørbart i hak.



Kontroller efter aktivering af barnetilbageholdelsessystemets justerbare dele altid, at den er gået sikkert i hak, ved at trække let i den justerede del.

4.2.2 Variabel hovedstøtte

Barnetilbageholdelsessystemet kiddy contour byder ved sin storfladede hovedstøtte den bedst mulige beskyttelse ved sidekollision.

For yderligere at sikre børnene et godt og komfortabelt udsyn, kan hovedstøtternes sidefløje drejes sideværts udad. Ved en tilklapningsmekanisme (fig. A, cif. 4) er dit barn i tilfælde af kollision sikret optimal beskyttelse.

Hvis barnet vil sove, kan det selv dreje hovedstøtterne indad.

For at åbne dem igen skal du trykke på hovedstøtternes sidefløje, som om du ville bevæge disse indad. Samtidigt holder du den røde, firkantede arm (bag hovedstøtten) trykket ned, til du har nået den ønskede stilling (fig. A, cif. 3 / cif. 4).

4.2.3 Indstilling af lårstøtte

Ved større børn opnås en væsentlig bedre siddekomfort ved at trække lårstøtten ud.

Hæv lårstøtten noget opad og træk udad, til den ønskede siddelængde er opnået.

5. Sikring af barnet med barnefastholdelsesanordning

5.1 Seleføring

Skulderselen føres igennem bag om den sideværts, rødt markerede seleføringsbøjle (fig. 5) og føres gennem sammen med bækkenselen under det sideværts rødt markerede armstøtteområde (fig. B, ciff. 6). Lad det falde i hak med et tydeligt hørbart "klik" ind i selelåsen.

Skulderselen må ikke føres for tæt ved barnets hals. Kontroller før kørslen, at hofte- og skuldersele sidder korrekt på barnets krop, sidder stramt og ikke er snoet. Bækkenselen skal føres fladt over barnets bækkenområde.

Vær efter højdejusteringen af ryglænet opmærksom på, at køretøjsselen ledes så lidt som muligt gennem seleføringen på ryglænet.

Kontroller regelmæssigt selens gang, så ryglænet kan justeres rettidigt for det opvoksende barn.



Barnesædet må ikke anvendes med en bækkensele uden skuldersele.

6. Plejeanvisninger

6.1 Rengøring af sædebetrækket

Betrækkene er en væsentlig bestanddel af sikkerhedskonceptet. Anvend derfor kun de originale betræk fra producenten. Hvis du har brug for skiftebetræk, kan du bestille dem hos din forhandler.

Betrækket kan tages af og vaskes ved 30 grader på programmet skånevask. Det må ikke slynges eller tørres i en tørretumbler.



6.2 Rengøring af kunststofdele

Kunststofdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller med et fugtigt klæde.

Anvend under ingen omstændigheder stærke rengøringsmidler (f.eks. opløsningsmidler).

7. Adfærd efter en ulykke

Efter en ulykke, hvor hastigheden er højere end 10 km/h, skal producenten ubetinget kontrollere barnefastholdelsessystemet for evt. beskadigelse og i givet fald skifte det ud.



Send din kiddy med den officielle politirapport til producenten, og du modtager et ligeværdigt nyt sæde.

8. Garanti

For denne kiddy contour yder vi en 2-års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantiens løbetid begynder på købsdatoen.

Grundlag for reklamationen er købsbeviset.

Garantiydelsen begrænser sig til de barnefastholdelsessystemer, der blev korrekt behandlet og returneret i ren og ordentlig stand.

Garantien dækker ikke:

- tegn på naturlig slitage og skader ved for stor belastning
- Skader ved uegnet eller ukorrekt anvendelse

Stoffer: Alle vore stoffer lever op til store krav i relation til farvebestandighed mod UV-stråling. Alligevel blegner alle stoffer, når de udsættes for UV-stråling. I den sammenhæng drejer det sig ikke om materialefejl men om normale tegn på slid, som garantien ikke dækker.

I garantitilfælde bedes du venligst henvende dig til din forhandler.

Índice

1.	Descripción.....	4
2.	Indicaciones generales de seguridad.....	5
3.	Uso general.....	7
3.1	Retirada de la funda.....	7
4.	Instalación en el vehículo.....	7
4.1	Elección del asiento.....	7
4.2	Ajustes.....	8
4.2.1	Regulación de la altura.....	8
4.2.2	Reposacabezas variable.....	8
4.2.3	Ajuste de la prolongación de la superficie del asiento.....	9
5.	Sujeción del niño al equipamiento de retención infantil.....	9
5.1	Manejo del cinturón.....	9
6.	Indicaciones para el mantenimiento.....	10
6.1	Funda del asiento.....	10
6.2	Partes de plástico.....	10
7.	Procedimiento tras un accidente.....	10
8.	Garantía.....	11

1. Descripción

Los niños que han pasado la edad de las sillas tipo capazo (Grupo I, hasta 4 años aproximadamente) no llegan al apoyo lateral de los cojines elevadores con respaldo.

El sistema de retención infantil kiddy contour completa el cojín elevador apoyos para los hombros y la cabeza. Esta comodidad no sólo proporciona a su hijo una sujeción ideal, sino que lo protege de la mejor manera posible en caso de choque lateral, que entraña un gran riesgo.

El asiento infantil está diseñado para las categorías de peso II y III, es decir, para niños con edades comprendidas entre los 4 y los 12 años, aproximadamente, con un peso entre 15 kg y 36 kg y una talla máxima de 150 cm.

Kiddy contour ha sido testado y autorizado de conformidad con la versión más reciente de la norma ECE R44/04. Está homologada para la clase “universal”, lo que significa que su uso está permitido en todas las clases de vehículos, en aquellos asientos que cuenten con cinturón de seguridad de tres puntos según la norma ECE R16 u otra norma análoga.

Siga ante todo las recomendaciones y advertencias del manual de usuario del vehículo en el que vaya a utilizarlo.

2. Indicaciones generales de seguridad



Antes de montar el asiento infantil por primera vez, lea detenidamente las instrucciones de uso hasta el final. Una utilización incorrecta puede poner en peligro la vida de su hijo.

La despreocupación causa muchas lesiones que podrían evitarse fácilmente.



Antes de emprender cada trayecto, compruebe que el sistema de retención infantil esté ajustado de forma óptima al tamaño del niño. No realice ningún ajuste durante el trayecto. Asegúrese siempre de que todos los elementos estén debidamente encajados.



Compruebe regularmente que ninguna de las partes del sistema de retención infantil esté deteriorada o presente cualquier otro daño.



Asegúrese de que ningún elemento del sistema de retención infantil quede pillado con las puertas o con los asientos regulables.



Tenga en cuenta, sobre todo en furgones y caravanas, que debe procurar instalar el equipamiento de retención infantil en un lugar fácilmente accesible para terceros, para agilizar un eventual rescate.



Utilice el equipamiento de retención infantil exclusivamente para la categoría de peso dada, de 15 kg a 36 kg con una talla máxima de 150 cm.



El cinturón nunca debe quedar holgado. En caso de un accidente, el coeficiente de carga sobre el cuerpo es varias veces superior al de un cinturón bien ajustado. Por favor, compruebe que el cierre del cinturón esté colocado correctamente, como se muestra en la figura B.



Nunca deje a su hijo en el sistema de retención infantil sin vigilancia.



No ponga objetos pesados en la bandeja, ya que en caso de accidente podrían convertirse en peligrosos proyectiles.



Siempre que lleve en el coche el sistema de retención infantil sin niño, asegúrelo con el cinturón de seguridad para adultos.



No está permitida la realización de modificaciones en los sistemas de retención infantil, pues podrían anular o limitar la efectividad de la protección. Por favor, en caso de que surjan dificultades, diríjase a su comerciante especializado o directamente al fabricante.



Proteja las partes acolchadas de la luz solar directa, pues podrían calentarse de forma desagradable.



En los trayectos largos, proporcione pausas a su hijo y tenga cuidado de que no se baje del vehículo sin supervisión. Si dispone de seguro a prueba de niños en las puertas de su turismo, utilícelo siempre.



Asegúrese de montar el equipamiento de retención infantil en el vehículo conforme a estas instrucciones.



Deje de utilizar el asiento infantil en caso de que algún elemento resulte dañado tras un accidente (a una velocidad superior a 10 km/h) o por cualquier otro factor, o si se ha desprendido. Por favor, en caso de duda y tras cada accidente, consulte a su comerciante especializado.

3. Uso general



Por favor, antes del primer uso del equipamiento de retención infantil kiddy contour, lea detenidamente estas instrucciones hasta el final. Guárdelas siempre en la funda, en el bolsillo provisto en el respaldo. Así las tendrá siempre a mano.

3.1. Retirada de la funda

Nunca utilice el asiento infantil sin la funda original. La funda forma parte del concepto de seguridad.

La funda se compone de tres partes, sujetas con cremallera, velcro y pulsadores. Puede retirarse fácilmente para su lavado.

Para volver a colocarla, proceda en orden inverso.

4. Instalación en el vehículo

4.1. Elección del asiento

Es **fundamental** que se informe acerca de la utilización de sistemas de retención infantil en el manual de uso de su vehículo.

El sistema de retención infantil puede instalarse en cualquier asiento del vehículo que cuente con un cinturón de seguridad de tres puntos.

El sistema de retención infantil kiddy contour también puede usarse en asientos dispuestos en sentido contrario a la marcha que cuenten con un sistema de sujeción de seguridad de tres puntos.

4.2. Ajustes

4.2.1. Regulación de la altura

Tire del asa amarilla que hay en la parte trasera del asiento infantil (fig. A, núm. 1). Ahora puede mover el respaldo hacia arriba o hacia abajo, según la posición que desee. A continuación suelte el asa amarilla hasta oiga que encaja.



Después de manipular las partes regulables del asiento infantil, cerciórese de que han quedado bien encajadas, tirando ligeramente del elemento manipulado.

4.2.2. Reposacabezas variable

Gracias a su gran reposacabezas, el sistema de retención infantil kiddy contour ofrece la mejor protección posible frente a los choques laterales. Para garantizar que el niño además tenga una buena y cómoda visibilidad, los flancos del reposacabezas pueden inclinarse hacia fuera. En caso de colisión, un mecanismo de cierre (fig. A, núm. 4) garantiza a su hijo una protección óptima.

Cuando el niño quiera dormir, él mismo puede volver el reposacabezas hacia dentro. Para volver a abrirlos, tiene que presionar los flancos del reposacabezas como si quisiera moverlos hacia dentro. Mantenga presionada simultáneamente la palanca roja rectangular (detrás del reposacabezas) hasta que haya conseguido la apertura o el cierre deseados (fig. A, núms. 3-4).

4.2.3. Ajuste de la prolongación de la superficie del asiento

Los niños más grandes viajarán sensiblemente más cómodos si saca el apoyo para los muslos (fig. A, núm. 2). Levante un poco el apoyo para los muslos y tire de él hacia delante hasta conseguir la longitud de asiento deseada.

5. Sujeción del niño al equipamiento de retención infantil

5.1. Manejo del cinturón

El cinturón de hombro se pasa por la guía lateral, señalada en rojo (fig. B, núm. 5) y, junto con el cinturón de pelvis, se pasa por debajo de la zona del reposabrazos señalada en rojo en el lateral (fig. B, núm. 6), y se mete en el cierre del cinturón hasta que se oiga que encaja con un “clic”.

El cinturón de hombro no debe pasar demasiado cerca del cuello del niño. Antes de emprender la marcha, asegúrese de que tanto el cinturón de pelvis como el de hombro estén correctamente ajustados al cuerpo del niño y bien tensados, y de que no estén retorcidos. El cinturón de pelvis debe quedar raso sobre la zona pélvica del niño.

Tras ajustar la altura del respaldo compruebe que, al pasar por la guía, el cinturón de seguridad del vehículo se desvíe lo mínimo posible del respaldo.

Verifique regularmente la evolución del cinturón de seguridad, para poder ajustar el respaldo puntualmente al crecimiento del niño.



No está permitido el uso del asiento infantil con un cinturón de pelvis sin cinturón de hombro.

6. Indicaciones para el mantenimiento

6.1. Funda del asiento

Las fundas son una parte esencial del concepto de seguridad. Por ello debe utilizar únicamente fundas originales del fabricante. Cuando necesite fundas de repuesto, puede encargárselas a su comerciante especializado.

La funda puede retirarse y lavarse a 30° C con un ciclo para prendas delicadas. No puede centrifugarse ni secarse en secadora.



6.2. Partes de plástico

Las partes de plástico se pueden limpiar con un limpiador suave o con un paño húmedo.

No utilice en ningún caso agentes limpiadores abrasivos (como por ejemplo disolventes).

7. Comportamiento después de un accidente

Después de un accidente ocurrido a velocidad superior a 10 km/h, el sistema de retención infantil debe someterse a una revisión por el fabricante para determinar posibles daños y eventualmente sustituir las piezas dañadas.



Envíe al fabricante su kiddy junto con la denuncia policial y recibirá un nuevo asiento equivalente.

8. Garantía

Garantizamos el kiddy contour contra fallas de fabricación o defectos de materiales por un plazo de 2 años. El período de garantía se inicia el día de la compra.

La factura de compra sirve de comprobante para el reclamo.

La garantía se limita a sistemas de retención infantil usados adecuadamente y devueltos limpios y en condiciones aceptables.

La garantía no cubre:

- desgastes naturales y daños causados por sobrecargas excesivas.
- daños causados por utilización inadecuada o incorrecta.

Materiales: Todos nuestros materiales cumplen con exigentes requisitos en relación con la resistencia del color contra radiación UV. No obstante, todos los materiales se decoloran cuando son expuestos a la radiación UV. En tales casos no se trata de fallas de material, sino de un fenómeno normal no cubierto por la garantía.

Para utilizar la garantía diríjase sin demora a su distribuidor.

Spis treści

1.	Przeznaczenie.....	4
2.	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	6
3.	Ogólne użytkowanie.....	7
3.1	Zdejmowanie pokrowca.....	7
4.	Montowanie w pojeździe.....	7
4.1	Wybór siedzenia.....	7
4.2	Ustawienia.....	8
4.2.1	Ustawianie wysokości.....	8
4.2.2	Ruchoma osłona głowy.....	8
4.2.3	Ustawienie przedłużenia siedziska.....	9
5.	Zabezpieczenie dziecka w foteliku.....	9
5.1	Prowadzenie pasów.....	9
6.	Wskazówki do pielęgnacji.....	10
6.1	Pokrowiec.....	10
6.2	Część z tworzywa sztucznego.....	10
7.	Zachowanie się po wypadku.....	10
8.	Gwarancja.....	11

1. Przeznaczenie

Dzieci, które wyrosły z już z tradycyjnych fotelików samochodowych (grupa I do 4 lat), podczas używania samej tylko podpórki (podwyższenia siedzenia) tracą oparcie boczne.

W foteliku kiddy contour rozszerzono podpórkę o ochronę ramion i głowy. Ta komfortowa sytuacja oferuje dziecku idealne trzymanie. Poza tym stwarza dziecku najlepszą ochronę przy niebezpiecznych zderzeniach bocznych.

Fotelik samochodowy przeznaczony jest dla kasy wagi II i III, to znaczy dla dzieci od ok. 4 do 12 lat o wadze pomiędzy 15 a 36 kg, wzg. do wzrostu 150 cm.

Kiddy contour sprawdzono zgodnie z najbardziej aktualną wersją badań o dopuszczeniu do użytkowania ECE44-04 i dopuszczono do sprzedaży. Otrzymał on zezwolenie typu budowy w klasie „uniwersalny”. Oznacza to, że może być on użytkowany we wszystkich typach pojazdów wyposażonych w trójpunktowy pas bezpieczeństwa, zgodnie z normą ECE 16 lub inną porównywalną.

Przy montowaniu fotelika należy jednak kierować się zaleceniami wynikającymi z książki użytkownika pojazdu.

2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Przed pierwszym zamontowaniem fotelika należy starannie przeczytać instrukcję obsługi. Niewłaściwe użytkowanie może być niebezpieczne dla życia dziecka.

Wiele urazów spowodowanych jest bezmyślnością, której łatwo można uniknąć.



Przed każdą podróżą należy sprawdzić optymalne ustawienie fotelika w stosunku do wzrostu dziecka. Nie należy ustawiać fotelika podczas jazdy samochodem. Należy się upewnić, czy wszystkie elementy są dokładnie na swoim miejscu. Należy regularnie sprawdzać elementy fotelika pod kątem zużycia i innych uszkodzeń.



Należy się upewnić, czy żaden element fotelika nie zaklinował się w drzwiach lub składanych siedzeniach.



Przy vanach i samochodach campingowych należy szczególnie uważać, aby zamontować fotelik w takim miejscu, by był on łatwo dostępny w przypadku ratowania dziecka przez osoby trzecie.



Fotelik należy używać wyłącznie do podanej klasy wagi 15 - 36 kg, wzg. wzrostu 150 cm.



Pas nie może nigdy być luźno zapięty na ciele dziecka. Podczas wypadku obciążenie poszczególnych części ciała wzrasta wielokrotnie więcej niż w przypadku, kiedy są one chronione napiętym pasem.



Należy uważać na poprawne położenie zapięcia pasa, jak przedstawiono na obrazku B.



Dziecka nigdy nie wolno zostawiać w foteliku bez opieki.



Nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na tylną półkę. W razie wypadku mogą być one bardzo niebezpieczne.



Jeżeli w samochodzie jest fotelik bez dziecka, należy go przymocować pasem.



Jakiegolwiek przeróbki w systemie fotelika są niedozwolone. Jego działanie ochronne może zostać zniwelowane lub ograniczone. Przy występujących trudnościach, należy zwrócić się do sprzedawcy lub bezpośrednio do producenta.



Należy chronić fotelik przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, może się on nieprzyjemnie nagrzać.



Podczas dłuższej jazdy nie należy dziecku żałować przerw i uważać, aby nie wychodziło ono na jezdnię podczas wysiadania. O ile jest to możliwe, należy używać blokady dziecięcej w drzwiach.



Należy się upewnić, czy fotelik jest zamontowany zgodnie z niniejszą instrukcją.



Fotelika nie należy więcej używać, jeśli jego części zostały uszkodzone w wyniku wypadku lub innych okoliczności, czy też obłuzowały się. W przypadku wątpliwości po wypadku należy skonsultować się ze sprzedawcą.



Przed pierwszym zamontowaniem fotelika kiddy contour należy starannie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w kieszeni pokrowca przy tylnym siedzeniu. Powinna być ona zawsze na miejscu.

3. Ogólne użytkowanie



Przed pierwszym zamontowaniem fotelika kiddy contour należy starannie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w kieszeni pokrowca przy tylnym siedzeniu. Powinna być ona zawsze na miejscu.

3.1. Ściąganie pokrowca

Nigdy nie należy używać fotelika bez oryginalnego pokrowca. Jest on bowiem częścią koncepcji bezpieczeństwa samego fotelika.

Materiał pokrowca składa się z 3 części przymocowanych za pomocą zamków, rzepów i guzików. Daje się on łatwo ściągać do prania.

Aby ponownie założyć pokrowiec należy postępować w odwrotnym kierunku.

4. Montowanie w pojeździe

4.1. Wybór siedzenia

Na podstawie książki użytkownika samochodu, należy dokładnie poinformować się o stosowaniu fotelików.

Fotelik można zamontować na każdym siedzeniu samochodowym wyposażonym w trzypunktowy pas bezpieczeństwa.

Fotelik samochodowy kiddy contour można używać także na siedzeniach skierowanych tyłem do kierunku jazdy i wyposażonych w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.

4.2. Ustawienia

4.2.1. Ustawienie wysokości

Pociągnąć żółtą rączkę (Rys. A, cyfra 1) znajdującą się z tyłu fotelika. Następnie pociągnąć oparcie do dołu lub do góry w celu ustawienia żądanej pozycji. Ustawienie jest prawidłowe, jeśli wyraźnie słyszalne będzie zatrzaśnięcie.



Uwaga! Po tej czynności należy sprawdzić prawidłowe zaskoczenie przestawianej części fotelika poprzez lekkie jej pociągnięcie.

4.2.2. Ruchoma osłona głowy

Fotelik samochodowy kiddy contour, poprzez osłonę głowy o dużej powierzchni, oferuje najlepszą ochronę podczas zderzeń bocznych. Dla zapewnienia dziecku dodatkowo komfortowego i dobrego widoku, boczne skrzydełka osłony głowy można odchylić na zewnątrz. Poprzez zastosowania mechanizmu składania się skrzydełek (Rys. A, cyfra 4) zagwarantowano idealną ochronę głowy dziecka podczas zderzenia.

W wypadku, gdy dziecko chciałoby spać, może ono samodzielnie skrócić skrzydełka osłony do środka. Aby je ponownie otworzyć, należy nacisnąć skrzydełka tak, jakby się je chciało skrócić do środka, naciskając równocześnie czerwoną kwadratową dźwignię (z tyłu osłony). Przytrzymać dźwignię, aż do osiągnięcia żądanej pozycji (Rys. A, cyfra 3/4).

4.2.3. Ustawienie przedłużenia siedziska/podpórka na uda

U większych dzieci znaczniejszy komfort jazdy można osiągnąć poprzez wysunięcie podpórki na uda (Rys. A, cyfra 2). Podpórkę należy podnieść trochę do góry i pociągnąć do przodu, aż do osiągnięcia żądanej długości siedziska.

5. Zabezpieczenie dziecka w foteliku

5.1 Prowadnica pasów

Górną część pasa (od ramion) należy poprowadzić poprzez oznaczony na czerwono kabłąk (Rys. B, cyfra 5) i razem z pasem dolnym (chroniącym część miednicową) poprowadzić pod podpórką ramion do zapięcia, które należy zatrzasać ze słyszalnym „kliknięciem”

Część górna pasa nie powinna znajdować się zbyt blisko szyi dziecka. Przed jazdą należy upewnić się, czy pas prawidłowo leży na ciele dziecka, jest napięty i nie jest przekręcony. Część dolna pasa powinna być wyprowadzona płasko ponad miednicą dziecka.

Po ustawieniu wysokości oparcia tylniego należy uważać, aby pas samochodu był możliwie jak najmniej skręcony przez prowadnicę pasa na oparciu.

Pozycje pasa należy regularnie sprawdzać, aby wraz z rosnącym dzieckiem zmieniać ustawienie oparcia.



Fotelika nie wolno używać tylko z zapiętym pasem dolnym, a niezapiętym pasem górnym.

6. Wskazówki do pielęgnacji

6.1 Pokrowiec

Pokrowce są istotnym elementem koncepcji bezpieczeństwa fotelika. Należy używać tylko oryginalnych pokrowców producenta. W przypadku, gdy potrzebny będzie nowy pokrowiec, należy zamówić go u sprzedawcy.

Pokrowiec można zdjąć i wyprać w temp. 30 C w delikatnym trybie prania. Nie wirować i nie suszyć w suszarkach.



6.2. Elementy z tworzywa sztucznego

Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić delikatnymi środkami czyszczącymi lub przy pomocy wilgotnej szmatki.

W żadnym wypadku nie wolno używać ostrych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

7. Zachowanie po zdarzeniu się wypadku

Po zdarzeniu się wypadku, przy szybkości większej niż 10 km/godz. system zabezpieczenia dziecka w pojeździe musi być koniecznie sprawdzony na występowanie uszkodzeń przez producenta i ewentualnie wymieniony.



System kiddy wraz z raportem policji wysłać należy do producenta, a otrzymają Państwo siedzenie o takiej samej wartości.

8. Gwarancja

Na system kiddy contour udzielamy gwarancji z tytułu błędów produkcyjnych i wad materiałowych na okres 2-óch lat. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu.

Podstawą do reklamacji jest dowód dokonania zakupu.

Świadczenie z tytułu gwarancji ogranicza się do systemów zabezpieczenia dziecka w pojeździe, z którymi obchodzono się w sposób fachowy i odesłano je w porządnym i czystym stanie.

Gwarancja nie rozciąga się na:

- naturalne zjawiska zużycia i szkody powstałe wskutek nadmiernego obciążenia i narażenia produktu na oddziaływanie warunków zewnętrznych ponad miarę
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego i nieodpowiedniego użytkowania

Materiały: wszystkie nasze materiały spełniają wysokie wymagania w odniesieniu do odporności koloru przeciw promieniowaniu ultrafioletowemu [UV]. Jednakże następuje wszystkie materiały wyblakną, gdy są wystawione na działanie promieniowania UV. Nie chodzi tu o żadne wady materiału, lecz o normalne zjawisko zużycia, za które nie udziela się rękojmi.

W przypadku objętym gwarancją należy niezwłocznie się zwrócić do branżowego dealera.